

**CONSIGLIO REGIONALE  
DEL TRENINO ALTO-ADIGE**

**REGIONALRAT  
TRENTINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE  
DELL'UFFICIO DI  
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS  
DES PRÄSIDIUMS**

**N. 255/11**

**Nr. 255/11**

**SEDUTA DEL**

**SITZUNG VOM**

**20.12.2011**

*In presenza dei  
sottoindicati membri*

*In Anwesenheit der  
nachstehenden Mitglieder*

*Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Segretario questore  
Segretario questore  
Segretario questore*

*Rosa Zelger Thaler  
Marco Depaoli  
Dr. Florian Mussner  
Dr. Hanspeter Munter  
geom. Donato Seppi  
dott. Mattia Civico*

*Präsidentin  
Vizepräsident  
Vizepräsident  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretär  
Präsidialsekretär*

*Assiste il  
Segretario generale  
del Consiglio regionale*

*Dr. Stefan Untersulzner*

*Im Beisein des  
Generalsekretärs des  
Regionalrates*

*Assenti:*

*Abwesend:*

<p><b>L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:</b></p> <p><b>Approvazione del documento tecnico al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2012 e pluriennale 2012 - 2014</b></p>	<p><b>Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:</b></p> <p><b>Genehmigung des technischen Begleitberichtes zum Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2012 und zum Mehrjahreshaushalt 2012-2014</b></p>
--	--

## DELIBERAZIONE N. 255/11

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL  
CONSIGLIO REGIONALE

Vista la deliberazione del Consiglio regionale n. 20 del 7 dicembre 2011 con la quale è stato approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2012 e pluriennale 2012 – 2014;

Visto l'art. 4 del Regolamento di amministrazione e contabilità del Consiglio regionale che prevede la predisposizione di un documento tecnico di accompagnamento e specificazione recante la disaggregazione delle unità previsionali di base degli stati di previsione dell'entrata e della spesa in uno o più capitoli, ai fini della gestione e della rendicontazione;

Visto il documento tecnico di accompagnamento e specificazione del bilancio di previsione 2012 e pluriennale 2012-2014, predisposto dall'ufficio competente;

Su proposta della Presidente del Consiglio regionale;

A maggioranza di voti legalmente espressi;

### **delibera**

1. Di approvare il documento tecnico di accompagnamento e specificazione del bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2012 e pluriennale 2012 – 2014 di cui all'allegato al presente provvedimento.

## BESCHLUSS NR. 255/11

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in den Beschluss des Regionalrates Nr. 20 vom 7. Dezember 2011, mit dem der Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2012 und der Mehrjahreshaushalt 2012-2014 genehmigt worden sind;

Nach Einsicht in den Art. 4 der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und Rechnungslegung des Regionalrates, der die Erstellung eines technischen und erläuternden Begleitberichtes vorsieht, in dem die Grundeinheiten der Einnahmen- und Ausgabenvoranschläge für die Zwecke der Gebarung und der Rechnungslegung in ein oder mehrere Kapitel aufgeteilt werden;

Nach Einsicht in den vom zuständigen Amt erstellten technischen und erläuternden Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2012 und zum Mehrjahreshaushalt 2012-2014;

Auf Vorschlag der Präsidentin des Regionalrates;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter  
Stimmeneinhelligkeit -

### **b e s c h l i e ß t**

1. Den diesem Beschluss beiliegenden technischen und erläuternden Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag des Regionalrates für das Finanzjahr 2012 und zum Mehrjahreshaushalt 2012-2014 zu genehmigen.

LA PRESIDENTE / DIE PRÄSIDENTIN

- Rosa Zelger Thaler -



IL SEGRETARIO GENERALE / DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersuzner -



**STATO DI PREVISIONE  
DELL'ENTRATA**

**EINNAHMEN-  
VORANSCHLAG**

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

AVANZI DI PRECEDENTI ESERCIZI		ÜBERSCHÜSSE VORHERGEHENDER JAHRE	
NUMERO NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
2011	2012	CAPITOLI	KAPITEL
	00.100	Avanzo dell'esercizio precedente	Überschuss aus dem vorhergehenden Haushaltsjahr
	001	Avanzo di consuntivo esercizio Precedente	Überschuss bei Abschluss des Haushaltsjahres
		Avanzo di consuntivo	Überschuss bei Abschluss des Haushaltsjahres

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE 2011
4.500.000,00	4.000.000,00	3.500.000,00	3.700.000,00	ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE EINNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
4.500.000,00	4.000.000,00	3.500.000,00	3.700.000,00	
4.500.000,00	4.000.000,00	3.500.000,00	3.700.000,00	

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN	
NUMERO NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN KAPITEL
2011	2012		
		<b>CATEGORIA 1 PROVENTI DIVERSI, RIMBORSI, RECUPERI VARI E ALTRE ENTRATE CORRENTI</b>	<b>KATEGORIE 1 VERSCHIEDENE EINKÜNFTE, RÜCK- ZAHLUNGEN, VERSCHIEDENE EIN- TREIBUNGEN UND SONSTIGE LAUFENDE EINNAHMEN</b>
	10.100	Proventi diversi	Verschiedene Einkünfte
100	100	Proventi diversi	Verschiedene Einkünfte
101	101	Entrate eventuali e diverse	Eventuelle und allfällige Einnahmen
	10.200	Rimborsi, recuperi vari e altre entrate correnti	Rückzahlungen, verschiedene Ein- treibungen und sonstige laufende Einnahmen
404	230	Rimborsi di competenze fisse ed accessorie per il personale co- mandato presso Enti pubblici	Rückerstattung des Grundgehalmes und der Zusatzbezüge des an öf- fentliche Körperschaften abgeord- neten Personals
401	240	Rimborso somme per servizi auto- stradali ai beneficiari D.U.P. del 27.10.1999, n. 119 D.U.P. del 18.11.2008, n. 699 D.U.P. del 09.02.2010, n. 128 Convenzione tra Consiglio regionale e Provincia autonoma di Trento	Rückerstattung der Beträge für Autobahndienste an die Nutznießer Präsidiumsbeschluss Nr. 119 vom 27.10.1999 Präsidiumsbeschluss Nr. 699 vom 18.11.2008 Präsidiumsbeschluss Nr. 128 vom 09.02.2010 Zwischen dem Regionalrat und der Autonomen Provinz Trient unterzeichnetes Abkommen
501	250	Entrate eventuali e diverse	Eventuelle und allfällige Einnahmen
		<b>TOTALE CATEGORIA 1</b>	<b>SUMME KATEGORIE 1</b>

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	2011
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
70.000,00	60.000,00	60.000,00	68.000,00	15.000,00
40.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	13.000,00
8.000,00	0,00	0,00	8.000,00	2.000,00
22.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	0,00
70.000,00	60.000,00	60.000,00	68.000,00	15.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNÄHMEN	
NUMERO NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN KAPITEL
2011	2012		
		<b>CATEGORIA 2</b> <b>RENDITE PATRIMONIALI ED ENTRATE</b> <b>DALL'UTILIZZO DI BENI</b>	<b>KATEGORIE 2</b> <b>VERMÖGENSEINNAHMEN UND</b> <b>EINNÄHMEN AUS DER</b> <b>NUTZUNG VON GÜTERN</b>
	20.100	Interessi su c/corrente di Tesoreria e presso altri Istituti	Zinsen auf dem Kontokorrent beim Schatzmeister und bei anderen Instituten
200	200	Interessi su giacenze di cassa presso il Tesoriere del Consiglio regionale e su depositi presso Istituti bancari e postali D.U.P. del 19.02.2008, n. 628	Zinsen auf den Kassabestand beim Schatzverwalter des Regionalrats und auf Einlagen bei Bankinstituten und bei der Post Prasidiumbeschluss Nr. 628 vom 19.02.2008
	20.200	Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale	Erträge aus der Benützungüberlassung von Gütern des Regionalrats
203	203	Proventi per cessioni in uso dei beni del Consiglio regionale	Erträge aus der Benützungüberlassung von Gütern des Regionalrats
		<b>TOTALE CATEGORIA 2</b>	<b>SUMME KATEGORIE 2</b>



## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE 2011
90.000,00	80.000,00	80.000,00	150.000,00	40.000,00
90.000,00	80.000,00	80.000,00	150.000,00	40.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
90.000,00	80.000,00	80.000,00	150.000,00	40.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN	
NUMERO NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE CAPITOLI	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN KAPITEL
2011	2012		
		<b>CATEGORIA 3 PROVENTI SPECIALI</b>	<b>KATEGORIE 3 SONDERERTRÄGE</b>
	30.100	Assegnazione a carico del bilancio regionale	Zuweisung zu Lasten des Regional-Haushalts
300	300	Assegnazione a carico del bilancio regionale L.R. del 15.07.2009, n. 3 art. 16 c.1,2	Zuweisung zu Lasten des Regional-Haushalts RG vom 15.07.2009, Nr. 3 Art. 16 Abs. 1,2
	30.200	Entrate diverse derivanti da recuperi vari	Verschiedene Einnahmen aus verschiedenen Eintreibungen
302	302	Assenze dalle sedute e recuperi vari D.U.P. del 18.11.2008, n. 699 art.1 c.3,4	Fernbleiben von Sitzungen und verschiedene Einbehalte Präsidiumsbeschluss Nr. 699 vom 18.11.2008, Art. 1 Abs. 3, 4
400		Rifusione somme anticipate per la costituzione del fondo cassa ed economato	Rückerstattung vorausbezahlter Beiträge für den Kassafonds und für Ökonomatsausgaben
403		Ricupero nei confronti dell'INPDAP (ex INADEL) del trattamento di fine servizio/rapporto corrisposto al personale cessato dal servizio o loro aventi diritto	Rückzahlung durch die INPDAP (ex INADEL) der Dienstabfertigung/Abfertigung, die an das aus dem Dienst geschiedene Personal oder an dessen Bezugsberechtigte ausbezahlt wird
425		Svincolo di fondi per restituzioni di contributi obbligatori per assegno vitalizio e quota aggiuntiva	Entnahme von Beträgen zur Rückerstattung der Pflichtbeiträge für die Leibrenten und der Zusatzbeiträge

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE 2011
18.900.000,00	18.900.000,00	18.900.000,00	18.900.000,00	0,00
18.900.000,00	18.900.000,00	18.900.000,00	18.900.000,00	0,00
30.000,00	20.000,00	20.000,00	1.037.000,00	15.000,00
30.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	0,00
			15.000,00	15.000,00
			100.000,00	0,00
			200.000,00	0,00

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINKÜNFEN	
NUMERO NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
2011	2012	CAPITOLI	KAPITEL
427		<i>Svincolo di fondi per restituzio- ne contribuzioni per trattamento indennitario</i>	<i>Entnahme von Beträgen zur Rücker- stattung der Beitragsleistung für die Abfindung</i>
435		<i>Contributi pensionistici di lavo- ratori dipendenti che ricoprono cariche elettive</i>	<i>Sozialversicherungsbeiträge für lohnabhängige Arbeiter, welche Wahlämter bekleiden</i>
445		<i>Contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento: per assegno vitalizio e fondo di solidarietà</i>	<i>Monatliche Pflichtbeiträge zu La- sten der Landesräte der Provinz Trient für die Leibrente und den Solidaritätsfonds</i>
446		<i>Contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento: per trattamento indenni- tario e fondo di solidarietà</i>	<i>Monatliche Beiträge zu Lasten der Landesräte der Provinz Trient für die Abfindung und den Solidaritäts- fonds</i>
	30.300	<b>Contributi a carico degli ex Consiglieri regionali</b>	<b>Beiträge zu Lasten der ehemaligen Regionalratsabgeordneten</b>
320	320	<i>Contributo di solidarietà a cari- co degli assegni vitalizi diretti e di reversibilità dei consiglie- ri regionali eletti fino alla XIII legislaturatura</i> <i>D.U.P. del 17.09.2008 n. 673 art. 5 c.1</i>	<i>Solidaritätsbeitrag zu Lasten der Inhaber der Leibrente und über- tragbaren Leibrente der bis zur XIII. Legislaturperiode gewählten Abgeordneten</i> <i>Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008, Art. 5 Abs. 1</i>
305		<i>Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obligato- ri per l'assegno vitalizio</i>	<i>Monatliche Pflichtbeiträge zu La- sten der Regionalratsabgeordneten für die Leibrente</i>

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2011	ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE EINNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
			250.000,00	0,00
			52.000,00	0,00
			250.000,00	0,00
			150.000,00	0,00
470.000,00	470.000,00	470.000,00	4.320.000,00	0,00
470.000,00	470.000,00	470.000,00	500.000,00	0,00
			1.400.000,00	0,00

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

TITOLO 1 ENTRATE EXTRATRIBUTARIE		TITEL 1 AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN	
NUMERO NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
2011	2012	CAPITOLI	KAPITEL
315		<i>Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori al fondo di solidarietà</i>	<i>Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für den Solidaritätsfonds</i>
327		<i>Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali: obbligatori per trattamento indennitario</i>	<i>Monatliche Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für die Zuerkennung der Abfindung</i>
	30.400	<b>Recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia</b>	<b>Wiedervereinnahmung von Beträgen, die dem Garantiefonds entnommen worden sind</b>
420	420	Recupero fondi per svincoli dal fondo di garanzia  D.U.P. del 17.09.2008 n. 673 art. 4 c. 13	Wiedervereinnahmung von Beträgen, die dem Garantiefonds entnommen worden sind  Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008, Art. 4 Abs. 13
		<b>TOTALE CATEGORIA 3</b>	<b>SUMME KATEGORIE 3</b>
		<b>TOTALE TITOLO 1</b>	<b>SUMME TITEL 1</b>
		* <i>I capitoli del bilancio 2011 con la descrizione in corsivo sono inseriti solo ai fini del riporto dei dati di tale esercizio</i>	<i>Die Kapitel des Haushalts 2011 mit der kursiv geschriebenen Beschreibung sind nur angeführt worden, um die Daten des genannten Finanzjahres zu übertragen</i>

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE 2011
				ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE EINNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
			920.000,00	0,00
			1.500.000,00	0,00
7.925.000,00	8.145.000,00	9.045.000,00	10.000.000,00	0,00
7.925.000,00	8.145.000,00	9.045.000,00	10.000.000,00	0,00
27.325.000,00	27.535.000,00	28.435.000,00	34.257.000,00	15.000,00
27.485.000,00	27.675.000,00	28.575.000,00	34.475.000,00	70.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

TITOLO 2		TITEL 2	
ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CREDITI		EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEINHEBUNGEN	
NUMERO NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
2011	2012	CAPITOLI	KAPITEL
		<b>CATEGORIA 4</b>	<b>KATEGORIE 4</b>
		<b>ALIENAZIONE DI BENI E VALORI PATRIMONIALI</b>	<b>VERÄUSSERUNG VON GÜTERN UND VERMÖGENSWERTEN</b>
	40.100	Proventi da alienazione di beni patrimoniali	Einkünfte aus der Veräußerung von Vermögensgütern
601	601	Ricavo dall'alienazione di beni patrimoniali	Erlös aus der Veräußerung von Vermögensgütern
		<b>TOTALE CATEGORIA 4</b>	<b>SUMME KATEGORIE 4</b>
		<b>TOTALE TITOLO 2</b>	<b>SUMME TITEL 2</b>



## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	2011
				ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE EINNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI		EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
NUMERO NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
2011	2012	CAPITOLI	KAPITEL
		CONTABILITÀ SPECIALI	SONDERBUCHFÜHRUNGEN
		ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI	EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN
315	305	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali per il fondo di solidarietà D.U.P. del 17.09.2008, n. 673 art. 7 c. 1 2 e 3	Monatliche Beiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für den Solidaritätsfonds Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008, Art. 7 Abs. 1, 2 und 3
305	315	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali per l'assegno vitalizio D.U.P. del 17.09.2008, n. 673 art. 4 c. 6	Monatliche Beiträge für die Leibrente zu Lasten der Regionalratsabgeordneten Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008, Art. 4 Abs. 6
327	330	Contributi mensili a carico dei Consiglieri regionali per il trattamento indennitario D.U.P. del 17.09.2008, n. 673 art. 6	Monatliche Beiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten für die Zuerkennung der Abfindung Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008, Art. 6
400	400	Rimborso anticipazione per fondo cassa ed economato	Rückerstattung vorausbezahlter Beträge für den Kassafonds und für Ökonomatsausgaben
700	405	Entrate derivanti da depositi provvisori e cauzioni	Einnahmen aus Hinterlegungen und Kautionen
	410	Ritenute fiscali, previdenziali ed assistenziali su stipendi, pensioni e competenze varie	Einbehalte für Steuer-, Vorsorge- und Fürsorgezwecke auf die Gehälter, Pensionen und verschiedenen Bezüge

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI  DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31.12.2011  ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE EINNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
	2012	2013		
11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00		
920.000,00	920.000,00	920.000,00		
1.440.000,00	1.400.000,00	1.400.000,00		
1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00		
15.000,00	15.000,00	15.000,00		
0,00	0,00	0,00		
500.000,00	500.000,00	500.000,00		

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

CONTABILITÀ SPECIALI		SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
NUMERO NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
2011	2012	CAPITOLI	KAPITEL
		415 Altre ritenute effettuate per conto di terzi	Andere im Namen Dritter vorgenommene Einbehalte
403		419 Rimborso da INPDAP del trattamento di fine servizio/rapporto L.R. del 26.08.1968, n. 20 art. 16	Rückerstattung von Seiten der INPDAP der Dienstabfertigung/Abfertigung RG Nr. 20 vom 26.08.1968, Art. 16
		425 Ritenute fiscali su indennità erogate ai consiglieri regionali ed ex consiglieri regionali	Steuereinbehalte auf Entschädigungen, die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Abgeordneten ausbezahlt werden
435		430 Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche pubbliche L. del 23.12.1999, n. 488 art. 38 c.1	Sozialversicherungsbeiträge für lohnabhängige Arbeitnehmer, welche Wahlämter bekleiden StG vom 23.12.1999, Nr. 488 Art. 38 Abs. 1
425		435 Svincolo di fondi per restituzioni contributi obbligatori per assegno vitalizio D.U.P. del 17.09.2008, n. 673 art. 4	Entnahme von Beträgen zur Rückerstattung von Pflichtbeiträgen für die Leibrente Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008, Art. 4
427		440 Svincolo di fondi per restituzioni contributi obbligatori per trattamento indennitario D.U.P. del 17.09.2008 n. 673 art. 6 c. 2,3	Entnahme von Beträgen zur Rückerstattung von Pflichtbeiträgen für die Abfindung Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008, Art. 6 Abs. 2,3
445		445 Contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento per assegno vitalizio e fondo di solidarietà L.P. del 21.11.2002, n. 14 art. 1bis c. 2 Convenzione tra Consiglio regionale e Provincia Autonoma di Trento	Monatliche Beträge zu Lasten der Landesräte der Provinz Trient für die Leibrente und den Solidaritäts-Fonds IG vom 21.11.2002, Nr. 14, Art. 1-bis Abs. 2 Zwischen dem Regionalrat und der Autonomen Provinz Trient abgeschlossenes Abkommen

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	2011
15.000,00	15.000,00	15.000,00		ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE EINNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
20.000,00	20.000,00	20.000,00		
6.400.000,00	6.400.000,00	6.400.000,00		
175.000,00	175.000,00	175.000,00		
150.000,00	150.000,00	150.000,00		
150.000,00	150.000,00	150.000,00		
220.000,00	220.000,00	220.000,00		

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

CONTABILITÀ SPECIALI		SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
NUMERO NUMMER		UNITÀ PREVISIONALI DI BASE	HAUSHALTSGRUNDEINHEITEN
2011	2012	CAPITOLI	KAPITEL
446	450	Contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento per trattamento indennitario e fondo di solidarietà L.P. del 21.11.2002, n. 14 art. 1bis c. 2 Convenzione tra Consiglio regionale e Provincia Autonoma di Trento	Monatliche Beiträge zu Lasten der Landesräte der Provinz Trient für die Abfindung und den Solidaritäts-Fonds LG vom 21.11.2002, Nr. 14 Art. 1-bis Abs. 2 Zwischen dem Regionalrat und der Autonomen Provinz Trient abgeschlossenes Abkommen
		<b>TOTALE DELLE ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI</b>	<b>GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN</b>

## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI  DERZEITIGE VORANSCHLÄGE  2011	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31.12.2011  ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE EINNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
	2012	2013		
130.000,00	130.000,00	130.000,00		
11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00		

## STATO DI PREVISIONE DELL'ENTRATA 2012

ENTRATE RIEPILOGO PER TITOLI	EINNAHMEN ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL
AVANZO DELL'ESERCIZIO PRECEDENTE	ÜBERSCHUSS AUS DEM VORHERGEHENDEN HAUSHALTS- JAHR
TITOLO 1 - ENTRATE EXTRATRIBUTRIE	TITEL 1 - AUSSERSTEUERLICHE EINNAHMEN
TITOLO 2 - ENTRATE DALL'ALIENAZIONE DI BENI PATRIMONIALI E RISCOSSIONE DI CRE- DITI	TITEL 2 - EINNAHMEN AUS DER VERÄUSSERUNG VON VERMÖGENSGÜTERN UND AUS KREDITEIN- HEBUNGEN
TOTALE DELLE ENTRATE	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN
ENTRATE PER CONTABILITÀ SPECIALI	EINNAHMEN DER SONDERBUCHFÜHRUNGEN
TOTALE GENERALE DELLE ENTRATE	GESAMTBETRAG DER EINNAHMEN



## EINNAHMENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI ATTIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE
			2011	ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE EINNAHMEN- RÜCKSTÄNDE
4.500.000,00	4.000.000,00	3.500.000,00	3.700.000,00	
27.485.000,00	27.675.000,00	28.575.000,00	34.475.000,00	70.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
<b>31.985.000,00</b>	<b>31.675.000,00</b>	<b>32.075.000,00</b>	<b>38.175.000,00</b>	<b>70.000,00</b>
11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00		
<b>43.620.000,00</b>	<b>43.270.000,00</b>	<b>43.670.000,00</b>	<b>38.175.000,00</b>	<b>70.000,00</b>



**STATO DI PREVISIONE  
DELLA SPESA**

**AUSGABEN-  
VORANSCHLAG**

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 01 CONSIGLIERI REGIONALI		FUNKTION / ZIEL 01 REGIONALRATSABGEORDNETE	
Numero Nummer		Unità previsionali di base Capitoli	Haushaltsgrundeinheiten Kapitel
2011	2012		
		<b>SPESE CORRENTI</b>	<b>LAUFENDE AUSGABEN</b>
	10.100	Oneri e interventi per i Consiglieri regionali e per l'Ufficio di Presidenza	Ausgaben und Maßnahmen für die Regionalratsabgeordneten und für das Präsidium
100	100	Indennità e diaria ai Consiglieri regionali, indennità di funzione ai membri dell'Ufficio di Presidenza L.R. del 16.11.2009, n. 8 artt. 1 e 2	Aufwandsentschädigung und Tagegeld der Regionalratsabgeordneten, Amtsentschädigung der Mitglieder des Präsidiums RG Nr. 8 vom 16.11.2009, Art. 1 und 2
	105	IRAP su indennità ai Consiglieri regionali	IRAP auf die Aufwandsentschädigung der Regionalratsabgeordneten
110	110	Spese per viaggi dei Consiglieri regionali e della Presidenza D.U.P. del 18.11.2008, n. 699 art. 2 c. 1 e 2 artt. 3, 4 e 6	Reisekosten der Regionalratsabgeordneten und des Präsidiums Präsidiumsbeschluss Nr. 699 vom 18.11.2008, Art. 2 Abs. 1 und 2, Art. 3, 4 und 6
803	115	Spese per servizi autostradali ai beneficiari D.U.P. del 18.11.2008 n. 699 art. 5	Ausgaben für Autobahndienste an die Nutznießer Präsidiumsbeschluss Nr. 699 vom 18.11.2008, Art. 5
120	120	Interventi a favore dei gruppi consiliari Delibera C.R. del 17.06.2008, n. 23 artt. 1, 2, 3 e 4	Maßnahmen zugunsten der Regionalratsfraktionen Beschluss des Regionalrates Nr. 23 vom 17.06.2008, Art. 1, 2, 3 und 4
130	130	Tutela assicurativa a favore dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali D.U.P. del 18.11.2008, n. 699 art. 8 c.1  Convenzione tra Consiglio regionale e Provincia Autonoma di Trento	Versicherungsschutz für die Regionalratsabgeordneten und die Landesräte Präsidiumsbeschluss Nr. 699 vom 18.11.2008, Art. 8 Abs. 1  Zwischen dem Regionalrat und der Autonomen Provinz Trient abgeschlossenes Abkommen

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	2011
14.110.000,00	13.810.000,00	13.740.000,00	14.400.000,00	42.000,00
12.030.000,00	11.730.000,00	11.680.000,00	13.100.000,00	20.000,00
800.000,00	800.000,00	800.000,00		
250.000,00	250.000,00	250.000,00	250.000,00	
50.000,00	50.000,00	50.000,00	50.000,00	10.000,00
800.000,00	800.000,00	800.000,00	800.000,00	
70.000,00	70.000,00	70.000,00	70.000,00	

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 01 CONSIGLIERI REGIONALI		FUNKTION / ZIEL 01 REGIONALRATSABGEORDNETE	
Numero Nummer		Unità previsionali di base Capitoli	Haushaltsgrundeinheiten Kapitel
2011	2012		
610	140	Oneri per rimborso spese legali sostenute dai Consiglieri regionali per fatti o cause connessi al proprio mandato  D.U.P. del 18.11.2008, n. 699 art. 7	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltsspesen, die von den Regionalratsabgeordneten für Vorfälle oder Gründe, die im Zusammenhang mit dem Wahlmandat stehen, bestritten wurden  Präsidiumsbeschluss Nr. 699 vom 18.11.2008, Art. 7
500	150	Spese riservate della Presidenza del Consiglio regionale D.U.P. del 18.11.2008, n. 702	Dem Präsidium des Regionalrats vorbehaltene Ausgaben Präsidiumsbeschluss Nr. 702 vom 18.11.2008
504	160	Spese di rappresentanza e contributi della Presidenza del Consiglio regionale D.U.P. del 18.11.2008, n. 701	Aufwandsspesen und Beiträge des Regionalratspräsidiums  Präsidiumsbeschluss Nr. 701 vom 18.11.2008
	10.200	<b>Oneri per assegni vitalizi diretti e di reversibilità</b>	<b>Ausgaben für die direkten und übertragbaren Leibrenten</b>
200	200	Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità D.U.P. del 17.09.2008, n. 673 art. 4  L.R. del 16.11.2009, n. 8	Ausgaben für die direkte und übertragbare Leibrente Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008, Art. 4  RG Nr. 8 vom 16.11.2009
	220	IRAP su assegni vitalizi	IRAP auf die Leibrenten
		<b>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 1</b>	<b>SUMME FUNKTION / ZIEL 1</b>
		di cui SPESE CORRENTI	davon LAUFENDE AUSGABEN
		di cui SPESE CONTO CAPITALE	davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE 2011
0,00	0,00	0,00	20.000,00	
30.000,00	30.000,00	20.000,00	30.000,00	
80.000,00	80.000,00	70.000,00	80.000,00	12.000,00
13.400.000,00	13.400.000,00	14.100.000,00	13.600.000,00	40.000,00
12.400.000,00	12.400.000,00	13.000.000,00	13.600.000,00	40.000,00
1.000.000,00	1.000.000,00	1.100.000,00		
27.510.000,00	27.210.000,00	27.840.000,00	28.000.000,00	82.000,00
27.510.000,00 0,00	27.210.000,00 0,00	27.840.000,00 0,00	28.000.000,00 0,00	82.000,00 0,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero Nummer		Unità previsionali di base Capitoli	Haushaltsgrundeinheiten Kapitel
2011	2012		
		<b>SPESE CORRENTI</b>	<b>LAUFENDE AUSGABEN</b>
	20.300	<b>Gestione risorse umane</b>	<b>Personalverwaltung</b>
300	300	Retribuzioni del personale dipendente, oneri previdenziali e assistenziali, relativi tributi e fondo di previdenza complementare Contratti collettivi del personale (*)	Vergütungen der Bediensteten, Vorsorge- und Versicherungslasten, entsprechende Abgaben und Zusatzrentenfonds Tarifverträge für das Personal (*)
	302	Rimborso spese per il personale accolto a comando	Rückerstattung der Ausgaben für im Überstellungsverhältnis aufgenommene Bedienstete
305	305	Fondo per la produttività e il miglioramento dell'efficienza dei servizi (*)	Fonds für die Produktivität und die Förderung der Leistungsfähigkeit der Dienste (*)
310	310	Compensi per lavoro straordinario (*)	Überstundenvergütungen (*)
320	320	Indennità e rimborso spese per missioni (*)	Entschädigungen und Rückerstattung der Spesen für den Außendienst (*)
	325	IRAP su retribuzioni del personale	IRAP auf die Vergütungen der Bediensteten
330	330	Spese per il servizio alternativo di mensa (*)	Ausgaben für den alternativen Mensadienst (*)
605	340	Spese per la corresponsione al personale in servizio dell'anticipazione di fine servizio/rapporto inclusa la quota a carico dell'INPDAP (*)	Ausgaben für die Entrichtung eines Vorschusses auf die Dienstabfertigung/Abfertigung einschließlich des Anteils zu Lasten der INPDAP an das Dienst leistende Personal (*)
		vale per i capitoli (*)	gilt für die Kapitel (*)



## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE 2011
2.900.000,00	2.900.000,00	2.900.000,00	3.052.000,00	262.000,00
2.350.000,00	2.350.000,00	2.350.000,00	2.700.000,00	100.000,00
98.000,00	100.000,00	100.000,00		
150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00
25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	
30.000,00	28.000,00	28.000,00	30.000,00	2.000,00
150.000,00	150.000,00	150.000,00		
32.000,00	32.000,00	32.000,00	32.000,00	5.000,00
50.000,00	50.000,00	50.000,00	100.000,00	

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012	Capitoli	Kapitel
580	350	Spese per accertamenti sanitari, sorveglianza sanitaria e derivanti da disposizioni in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro  D.leg. del 09.04.2008, n. 81	Ausgaben für ärztliche Untersuchungen, die Gesundheitsüberwachung sowie für Ausgaben, die sich aufgrund von Gesetzesbestimmungen auf dem Sachgebiet des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz ergeben  Gesetzesdekret Nr. 81 vom 09.04.2008
584	360	Indennizzi al personale per infermità dipendenti da cause di servizio	Entschädigungen zugunsten der Bediensteten für Krankheiten die aus Dienstgründen herrühren
588	370	Contributi e sussidi al personale per la partecipazione a corsi speciali di perfezionamento tecnico e linguistico anche all'estero nonché per l'organizzazione e la partecipazione a corsi di formazione (*)	Beiträge und Beihilfen zugunsten des Personals für die Teilnahme an Sonderlehrgängen - auch im Ausland zur fachlichen und sprachlichen Weiterbildung. Ausgaben für die Durchführung und Teilnahme an Fortbildungskursen (*)
610	380	Oneri per rimborso spese legali sostenute dai dipendenti per fatti o cause connessi alle proprie funzioni (*)	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltsspesen, die von den Bediensteten für Vorfälle oder Gründe, die sich in Ausübung des eigenen Amtes ergeben haben, bestritten wurden (*)
	20.400	Personale cessato dal servizio	Aus dem Dienst ausgeschiedenes Personal
		vale per i capitoli (*)	gilt für die Kapitel (*)

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	2011
5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	2.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	
10.000,00	10.000,00	10.000,00	10.000,00	3.000,00
0,00	0,00	0,00	0,00	
80.000,00	72.000,00	72.000,00	225.500,00	25.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012	Capitoli	Kapitel
410	400	Somme da corrispondere all'INPDAP per la regolazione dei rapporti finanziari riguardanti il personale cessato dal servizio (*)	Dem INPDAP/NFAÖV zu entrichtende Beträge für die Regelung der finanziellen Aspekte betreffend das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal (*)
420	420	Spese per la liquidazione al personale cessato dal servizio dell'integrazione del trattamento di fine servizio/rapporto a carico del Consiglio (*)	Ausgaben aus der Entrichtung der Ergänzung zur Dienstabfertigung/Abfertigung zu Lasten des Regionalrates an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal (*)
802		<i>Spese derivanti dalla corresponsione al personale o loro aventi diritto cessato dal servizio del trattamento di fine servizio/rapporto da ricuperarsi in sede di liquidazione da parte dell'INPDAP (ex INADEL)</i>	<i>Ausgaben für die Entrichtung der Dienstabfertigung/Abfertigung an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal oder an die Anspruchsberechtigten, wobei die entsprechenden Beträge bei der Auszahlung durch das INPDAP (ex INADEL) rückzuverlangen sind</i>
430	430	Spese per la concessione al personale cessato dal servizio o loro aventi diritto dell'assegno integrativo di pensione a carico del Consiglio regionale (*)  L.R. del 23.01.1964, n. 3 art.18 lett. a) L.R. del 26.04.1972, n. 10 art. 26	Ausgaben für die Entrichtung der Ergänzung auf die Ruhestandsbezüge zu Lasten des Regionalrates an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal oder an die Anspruchsberechtigten (*)  RG Nr. 3 vom 23.01.1964, Art. 18 Buchst.a) RG Nr. 10 vom 26.04.1972, Art. 26
	20.500	<b>Servizi generali</b>	<b>Allgemeine Dienste</b>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE 2011
0,00	0,00	0,00	5.000,00	
58.000,00	50.000,00	50.000,00	100.000,00	10.000,00
			100.000,00	15.000,00
22.000,00	22.000,00	22.000,00	20.500,00	
998.000,00	996.000,00	916.000,00	1.239.500,00	186.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero Nummer		Unità previsionali di base Capitoli	Haushaltsgrundeinheiten Kapitel
2011	2012		
508	508	Spese varie per il funzionamento degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporto, spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni	Ausgaben für die Arbeitsabwicklung der Ämter: Büromaterial, Post, Steuern, Transporte, Ausgaben für Drucksachen, Inserate und Sonderveröffentlichungen
512	512	Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e l'attività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, ivi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative	Ausgaben und Dienste betreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen, und damit zusammenhängende Ausgaben
516	516	Manutenzione, riparazione ed adattamento dei locali e dei relativi impianti	Instandhaltung, Reparatur und Einrichtung von Räumlichkeiten und entsprechenden Anlagen
520	520	Affitto di locali e spese accessorie	Miete für Räumlichkeiten und Nebenausgaben
524	524	Spese per la pulizia, riscaldamento, energia elettrica e utenze telefoniche e diverse	Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch, Telefongebühren und andere Ausgaben
528	528	Acquisto e rilegatura di riviste, giornali e altre pubblicazioni	Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen
532	532	Spese per la fornitura di uniformi al personale ausiliario	Ausgaben für die Dienstbekleidung des Personals der einfachen Laufbahn
		D.P.C.R. del 16.12.2010, n. 416	D.P.R.R. Nr. 416 vom 16.12.2010

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE 2011
55.000,00	55.000,00	55.000,00	50.000,00	10.000,00
190.000,00	190.000,00	150.000,00	245.000,00	30.000,00
20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	5.000,00
110.000,00	110.000,00	110.000,00	155.000,00	
80.000,00	80.000,00	80.000,00	80.000,00	15.000,00
20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	7.000,00
20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	1.500,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero Nummer		Unità previsionali di base Capitoli	Haushaltsgrundeinheiten Kapitel
2011	2012		
540	540	Manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio dei mezzi di trasporto D.U.P. del 2.10.1995, n. 95 D.U.P. del 4.06.1999, n. 73	Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln Präsidiumsbeschluss Nr. 95 vom 2.10.1995 Präsidiumsbeschluss Nr. 73 vom 4.06.1999
544	544	Noleggio, manutenzione e riparazione di mobili e attrezzature tecniche. Fornitura materiali vari nonché assistenza hardware e software, relative licenze e collegamenti telematici	Miete, Instandhaltung und Reparatur von Möbeln und der technischen Ausstattung, Wartung der Hard- und Software, entsprechenden Lizenzen und telematische Verbindungen
552	552	Spese varie e casuali	Sonstige Ausgaben
556	556	Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a convegni, incontri e congressi nazionali ed internazionali, altre manifestazioni e celebrazioni pubbliche	Ausgaben für die Veranstaltung, die Beteiligung und die Teilnahme an in- und ausländischen Tagungen, Zusammenkünften und Kongressen sowie weiteren öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten
560	560	Compensi e rimborso spese ai componenti di Commissioni, Comitati, Consigli e Gruppi di lavoro D.P.C.R. del 31.10.2008, n. 729	Vergütungen, Entschädigungen und Ausgabenrückerstattung an die Mitglieder von Kommissionen, Komitees, Beiräten sowie Arbeitsgruppen D.P.R.R. Nr. 729 vom 31.10.2008
564	564	Compensi e rimborso spese per studi, servizi e consulenze tecniche ad estranei resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza D.P.C.R. del 25.07.2008, n. 665	Bezüge, Zulagen und Rückerstattung der Spesen an Außenstehende für die im Interesse des Regionalrates und des Präsidiums erbrachten Studien, Dienste und Sonderleistungen D.P.R.R. Nr. 665 vom 25.07.2008
576	576	Rimborso spese bancarie per il servizio di Tesoreria	Rückervergütung an den Schatzverwalter



## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE 2011
40.000,00	40.000,00	40.000,00	40.000,00	6.000,00
150.000,00	150.000,00	150.000,00	150.000,00	25.000,00
10.000,00	8.000,00	8.000,00	10.000,00	
180.000,00	180.000,00	140.000,00	225.000,00	20.000,00
5.000,00	5.000,00	5.000,00	5.000,00	
115.000,00	115.000,00	115.000,00	150.000,00	50.000,00
3.000,00	3.000,00	3.000,00	2.500,00	1.500,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 02 AMMINISTRAZIONE GENERALE		FUNKTION / ZIEL 02 ALLGEMEINE VERWALTUNG	
Numero Nummer		Unità previsionali di base Capitoli	Haushaltsgrundeinheiten Kapitel
2011	2012		
800		Anticipazione per spese di economato	Bevorschussung von Ökonomatsausgaben
810		Contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche elettive	Sozialversicherungsbeiträge für lohnabhängige Arbeiter, welche Wahlämter bekleiden
	20.600	<b>Gestione risorse patrimoniali</b>	<b>Verwaltung des Vermögens</b>
1700	650	Acquisto e rinnovo di mobili, opere d'arte, macchine, attrezzature tecniche e mezzi di trasporto	Ankauf und Erneuerung von Möbeln, Kunstwerken, Maschinen, technischen Geräten und Transportmitteln
1700	670	Acquisto attrezzature informatiche, reti e relativo software	Ankauf von EDV-Geräten, Netzwerken und entsprechender Software
		<b>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 2</b>	<b>SUMME FUNKTION / ZIEL 2</b>
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	2011
			15.000,00	15.000,00
			52.000,00	
100.000,00	100.000,00	100.000,00	140.000,00	5.000,00
40.000,00	40.000,00	40.000,00	140.000,00	5.000,00
60.000,00	60.000,00	60.000,00		
4.078.000,00	4.068.000,00	3.988.000,00	4.657.000,00	478.000,00
3.978.000,00	3.968.000,00	3.888.000,00	4.517.000,00	473.000,00
100.000,00	100.000,00	100.000,00	140.000,00	5.000,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 03 SERVIZI FINANZIARI E RISERVE		FUNKTION / ZIEL 03 FINANZIELLE DIENSTE UND RÜCKLAGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base Capitoli	Haushaltsgrundeinheiten Kapitel
2011	2012		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
	30.700	Fondi di riserva	Rücklagenfonds
700	700	Fondo di riserva per spese obbligatorie	Rücklagenfonds für Pflichtausgaben
	710	Fondo di riserva per spese imprevedute	Rücklagenfonds für unvorhergesehene Ausgaben
	30.750	Interessi passivi su anticipazioni di cassa	Passivzinsen auf Kassavorschüsse
1000	750	Interessi passivi su anticipazioni di cassa	Passivzinsen auf Kassavorschüsse
		<b>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 3</b>	<b>SUMME FUNKTION / ZIEL 3</b>
		<i>di cui SPESA CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESA CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE 2011
350.000,00	350.000,00	200.000,00	800.000,00	
320.000,00	320.000,00	190.000,00	800.000,00	
30.000,00	30.000,00	10.000,00		
0,00	0,00	0,00	0,00	
0,00	0,00	0,00	0,00	
350.000,00	350.000,00	200.000,00	800.000,00	
350.000,00 0,00	350.000,00 0,00	200.000,00 0,00	800.000,00 0,00	

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 04 COMPENSI ALTRI ORGANI		FUNKTION / ZIEL 04 VERGÜTUNG MITGLIEDER ANDERER ORGANE	
Numero Nummer		Unità previsionali di base Capitoli	Haushaltsgrundeinheiten Kapitel
2011	2012		
		<i>SPESE CORRENTI</i>	<i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
	40.100	Compenso componenti organo regionale revisione bilanci	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge
568	568	Compenso ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti  T.U. Statuto speciale per il T.-A.A. art.84  D.U.P. del 18.11.2008, n. 699 artt. 6 e 10	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge und Rechnungsabschlüsse  Art. 84 des vereinheitlichten Textes der Gesetze über das Sonderstatut für Trentino/Südtirol  Präsidiumsbeschluss Nr. 699 vom 18.11.2008, Art. 6 und 10
	40.200	Compenso componenti Commissione dei 12	Vergütung der Mitglieder der Zwölferkommission
900	900	Compenso, indennità di trasferta rimborso spese viaggio ai rappresentanti del Consiglio regionale nella Commissione dei 12 per le norme di attuazione  D.U.P. del 18.11.2008, n. 699 art. 9	Vergütung, Außendienstentschädigung und Rückerstattung der Fahrtspesen an die Vertreter des Regionalrats in der für die Ausarbeitung der Durchführungsbestimmungen vorgesehenen Zwölferkommission  Präsidiumsbeschluss Nr. 699 vom 18.11.2008, Art. 9
		<b>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 4</b>	<b>SUMME FUNKTION / ZIEL 4</b>
		di cui <i>SPESE CORRENTI</i>	davon <i>LAUFENDE AUSGABEN</i>
		di cui <i>SPESE CONTO CAPITALE</i>	davon <i>AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2011	ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
2.000,00	2.000,00	2.000,00	3.000,00	2.000,00
2.000,00	2.000,00	2.000,00	3.000,00	2.000,00
25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	
25.000,00	25.000,00	25.000,00	25.000,00	
27.000,00	27.000,00	27.000,00	28.000,00	2.000,00
27.000,00 0,00	27.000,00 0,00	27.000,00 0,00	28.000,00 0,00	2.000,00 0,00

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 05 FONDI SPECIALI		FUNKTION / ZIEL 05 SONDERFONDS	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012	Capitoli	Kapitel
		<i>SPESE IN CONTO CAPITALE</i>	<i>AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>
	50.400	Fondo a garanzia dei versamenti obbligatori effettuati dai Consiglieri regionali	Garantiefonds für die von den Regionalratsabgeordneten eingezahlten Pflichtbeiträge
804		Restituzioni e rimborsi	Rückerstattungen und Vergütungen
1110		Versamento al fondo di solidarietà dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali	Überweisung der monatlichen Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Solidaritätsfonds
1510		Versamento al fondo per la gestione dei contributi mensili obbligatori a carico dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali, per l'assegno vitalizio	Überweisung der Pflichtbeiträge zu Lasten der Regionalratsabgeordneten und der Landesräte an den Fonds für die Gebarung der Leibrenten
1527		Versamento al fondo indennità dei contributi per trattamento indennitario	Einzahlung der Beiträge für die Abfindung in den Abfindungsfonds
1530	1530	Fondo a garanzia dei versamenti obbligatori effettuati dai Consiglieri regionali D.U.P. del 18.11.2008, n. 694	Garantiefonds für die von den Regionalratsabgeordneten eingezahlten Pflichtbeiträge Präsidiumsbeschluss Nr. 694 vom 18.11.2008



## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011
	2012	2013	2014	DERZEITIGE VORANSCHLÄGE 2011
20.000,00	20.000,00	20.000,00	4.690.000,00	
			450.000,00	
			1.020.000,00	
			1.600.000,00	
			1.600.000,00	
20.000,00	20.000,00	20.000,00	20.000,00	ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

FUNZIONE OBIETTIVO 05 FONDI SPECIALI		FUNKTION / ZIEL 05 SONDERFONDS	
Numero Nummer		Unità previsionali di base Capitoli	Haushaltsgrundeinheiten Kapitel
2011	2012		
		<b>TOTALE FUNZIONE OBIETTIVO 5</b>	<b>SUMME FUNKTION / ZIEL 5</b>
		<i>di cui SPESE CORRENTI</i>	<i>davon LAUFENDE AUSGABEN</i>
		<i>di cui SPESE CONTO CAPITALE</i>	<i>davon AUSGABEN AUF KAPITALKONTO</i>
		* <i>I capitoli del bilancio 2011 con la descrizione in corsivo sono inseriti solo ai fini del riporto dei dati di tale esercizio</i>	<i>Die Kapitel des Haushalts 2011 mit der kursiv geschriebenen Beschreibung sind nur angeführt worden, um die Daten des genannten Finanzjahres zu übertragen</i>

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011  ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2012	2013	2014	
20.000,00	20.000,00	20.000,00	4.690.000,00	
20.000,00	20.000,00	20.000,00	1.470.000,00 3.220.000,00	

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI		AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012	Capitoli	Kapitel
		<b>CONTABILITÀ SPECIALI</b>	<b>SONDERBUCHFÜHRUNGEN</b>
		<b>Spese per contabilità speciali</b>	<b>Ausgaben für Sonderbuchführungen</b>
1110	705	Versamento al fondo di solidarietà del contributo mensile obbligatorio a carico dei Consiglieri regionali D.U.P. del 17.09.2008, n. 673 D.U.P. del 17.09.2008, n. 674	Überweisung des monatlichen Pflichtbeitrages zu Lasten der Regionalratsabgeordneten an den Solidaritätsfonds Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008 Präsidiumsbeschluss Nr. 674 vom 17.09.2008
1510	715	Versamento al fondo di garanzia del contributo mensile obbligatorio a carico dei Consiglieri regionali per l'assegno vitalizio D.U.P. del 17.09.2008, n. 673 D.U.P. del 18.11.2008, n. 694	Überweisung an den Garantiefonds des monatlichen Pflichtbeitrages für die Leibrente zu Lasten der Regionalratsabgeordneten Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008 Präsidiumsbeschluss Nr. 694 vom 18.11.2008
1527	730	Versamento al fondo per il trattamento indennitario del contributo obbligatorio a carico dei Consiglieri regionali D.U.P. del 17.09.2008, n. 673 D.U.P. del 18.11.2008, n. 695	Überweisung an den Fonds des Pflichtbeitrages für die Abfindung zu Lasten der Regionalratsabgeordneten Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008 Präsidiumsbeschluss Nr. 695 vom 18.11.2008
800	800	Anticipazione per servizio di cassa ed economato D.U.P. del 14.11.2011, n. 245 art. 12	Vorschüsse für den Kassafonds und Ökonomatsdienst Präsidiumsbeschluss Nr. 245 vom 14.11.2011, Art. 12
572	805	Versamento somme derivanti da depositi provvisori e cauzioni	Überweisung der Beträge aus Hinterlegungen und Kautionen

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI  DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011  ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2012	2013		
11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00		
920.000,00	920.000,00	920.000,00		
1.440.000,00	1.400.000,00	1.400.000,00		
1.500.000,00	1.500.000,00	1.500.000,00		
15.000,00	15.000,00	15.000,00		
0,00	0,00	0,00		

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI		AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012	Capitoli	Kapitel
	810	Versamento ritenute fiscali, previdenziali e assistenziali su stipendi, pensioni e competenze varie	Überweisung der für Steuer-, Vorsorge- und Führsorgezwecke auf die Gehälter, Pensionen und verschiedenen Bezüge vorgenommenen Einbehalte
	815	Versamento altre ritenute effettuate per conto di terzi	Überweisung der andere im Namen Dritter vorgenommenen Einbehalte
802	820	Spesa per la corresponsione al Personale cessato dal servizio del trattamento di fine servizio/rapporto a carico INDPAP Regolamento organico del personale del CR	Ausgaben für die Auszahlung der Dienstabfertigung/Abfertigung zu Lasten der INDPAP an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal Personaldienstordnung des Regionalrates
	825	Versamento ritenute fiscali su indennità erogate ai consiglieri regionali ed ex consiglieri regionali	Überweisung der Steuereinbehalte auf Entschädigungen, die den Regionalratsabgeordneten und ehemaligen Abgeordneten ausbezahlt werden
810	830	Versamento contributi pensionistici di lavoratori dipendenti che ricoprono cariche pubbliche  L. del 23.12.1999, n. 488 art. 38	Überweisung der Sozialversicherungsbeiträge für lohnabhängige Arbeitnehmer, welche Wahlämter bekleiden  Staatsgesetz Nr. 488 vom 23.12.1999, Art. 38
804	835	Restituzioni contributi obbligatori per assegno vitalizio  D.U.P. del 17.09.2008, n. 673	Rückerstattung von Pflichtbeiträgen für die Leibrente  Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008
804	840	Restituzioni contributi obbligatori per trattamento indennitario  D.U.P. del 17.09.2008, n. 673	Rückerstattung von Pflichtbeiträgen für die Abfindung  Präsidiumsbeschluss Nr. 673 vom 17.09.2008

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI  DERZEITIGE VORANSCHLÄGE  2011	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011  ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2012	2013		
500.000,00	500.000,00	500.000,00		
15.000,00	15.000,00	15.000,00		
20.000,00	20.000,00	20.000,00		
6.400.000,00	6.400.000,00	6.400.000,00		
175.000,00	175.000,00	175.000,00		
150.000,00	150.000,00	150.000,00		
150.000,00	150.000,00	150.000,00		

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI		AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN	
Numero Nummer		Unità previsionali di base	Haushaltsgrundeinheiten
2011	2012	Capitoli	Kapitel
	845	Versamento contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento per assegno vitalizio e fondo di solidarietà Convenzione tra Consiglio regionale e Provincia Autonoma di Trento	Überweisung der monatlichen Beiträge zu Lasten der Landesräte der Provinz Trient für die Leibrente und den Solidaritätsfonds Zwischen dem Regionalrat und der Autonomen Provinz Trient abgeschlossenes Abkommen
	850	Versamento contributi mensili a carico degli Assessori della Provincia di Trento per trattamento indennitario e fondo di solidarietà Convenzione tra Consiglio regionale e Provincia Autonoma di Trento	Überweisung der monatlichen Beiträge zu Lasten der Landesräte der Provinz Trient für die Abfindung und den Solidaritätsfonds Zwischen dem Regionalrat und der Autonomen Provinz Trient abgeschlossenes Abkommen
		<b>TOTALE DELLE SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI</b>	<b>GESAMTBETRAG DER AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN</b>



## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI  DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011  ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2012	2013		
220.000,00	220.000,00	220.000,00		
130.000,00	130.000,00	130.000,00		
11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00		

## STATO DI PREVISIONE DELLA SPESA 2012

SPESE RIEPILOGO PER TITOLI	AUSGABEN ZUSAMMENFASSUNG DER TITEL
TITOLO 1 - SPESE CORRENTI	TITEL 1 - LAUFENDE AUSGABEN
TITOLO 2 - SPESE IN CONTO CAPITALE	TITEL 2 - AUSGABEN AUF KAPITALKONTO
TOTALE DELLE SPESE	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN
SPESE PER CONTABILITÀ SPECIALI	AUSGABEN FÜR SONDERBUCHFÜHRUNGEN
TOTALE GENERALE DELLE SPESE	GESAMTBETRAG DER AUSGABEN

## AUSGABENVORANSCHLAG 2012

PREVISIONI VORANSCHLÄGE	BILANCIO PLURIENNALE MEHRJAHRESHAUSHALT		PREVISIONI ATTUALI  DERZEITIGE VORANSCHLÄGE	RESIDUI PASSIVI PRESUNTI AL 31.12.2011  ZUM 31.12.2011 ANGENOMMENE AUSGABEN- RÜCKSTÄNDE
	2012	2013		
31.865.000,00	31.555.000,00	31.955.000,00	34.815.000,00	557.000,00
120.000,00	120.000,00	120.000,00	3.360.000,00	5.000,00
31.985.000,00	31.675.000,00	32.075.000,00	38.175.000,00	562.000,00
11.635.000,00	11.595.000,00	11.595.000,00		
43.620.000,00	43.270.000,00	43.670.000,00	38.175.000,00	562.000,00

**SPESE PER LE QUALI E' DATA FACOLTA' DI PRELIEVO DAL FONDO DI RISERVA PER SPESE  
OBBLIGATORIE – SPESE CORRENTI**

**Art. 5 comma 1) lett. a) Regolamento di amministrazione e contabilità**

<b>Capitoli</b>	<b>Unità previsionale di base</b>	<b>OGGETTO</b>
<b>100</b>	<b>10.100</b>	Indennità e diaria ai consiglieri regionali, indennità di funzione ai membri dell'Ufficio di Presidenza
<b>105</b>	<b>10.100</b>	IRAP su indennità ai Consiglieri regionali
<b>110</b>	<b>10.100</b>	Spese per viaggi dei Consiglieri regionali e della Presidenza
<b>115</b>	<b>10.100</b>	Spese per servizi autostradali ai beneficiari
<b>120</b>	<b>10.100</b>	Interventi a favore dei gruppi consiliari
<b>130</b>	<b>10.100</b>	Tutela assicurativa a favore dei Consiglieri regionali e Assessori provinciali
<b>200</b>	<b>10.200</b>	Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità
<b>220</b>	<b>10.200</b>	IRAP su assegni vitalizi
<b>300</b>	<b>20.300</b>	Retribuzioni del personale dipendente, oneri previdenziali e assistenziali, relativi tributi e fondo di previdenza complementare
<b>302</b>	<b>20.300</b>	Rimborso spese per il personale accolto a comando
<b>305</b>	<b>20.300</b>	Fondo per la produttività e il miglioramento dell'efficienza dei servizi
<b>310</b>	<b>20.300</b>	Compensi per lavoro straordinario
<b>320</b>	<b>20.300</b>	Indennità e rimborso spese per missioni
<b>325</b>	<b>20.300</b>	IRAP su retribuzioni del personale
<b>330</b>	<b>20.300</b>	Spese per il servizio alternativo di mensa
<b>340</b>	<b>20.300</b>	Spese per la corresponsione al personale in servizio dell'anticipazione di fine servizio/rapporto inclusa la quota a carico dell'INPDAP
<b>350</b>	<b>20.300</b>	Spese per accertamenti sanitari, sorveglianza sanitaria e derivanti da disposizioni in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro
<b>370</b>	<b>20.300</b>	Contributi e sussidi al personale per la partecipazione a corsi speciali di perfezionamento tecnico e linguistico anche all'estero nonché per l'organizzazione e la partecipazione a corsi di formazione

**AUSGABEN, FÜR WELCHE DIE MÖGLICHKEIT DER ENTNAHME AUS DEM RÜCKLAGENFONDS  
FÜR PFLICHTAUSGABEN BESTEHT – LAUFENE AUSGABEN**

**Art. 5 Absatz 1) Buchstabe a) der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und  
Rechnungslegung**

<b>Kapitel</b>	<b>Haushalts- grundeinheit</b>	<b>GEGENSTAND</b>
<b>100</b>	<b>10.100</b>	Aufwandsentschädigung und Tagegeld der Regionalratsabgeordneten, Amtsentschädigung der Mitglieder des Präsidiums
<b>105</b>	<b>10.100</b>	IRAP auf die Aufwandsentschädigung der Regionalratsabgeordneten
<b>110</b>	<b>10.100</b>	Reisekosten der Regionalratsabgeordneten und des Präsidiums
<b>115</b>	<b>10.100</b>	Ausgaben für Autobahndienste an die Nutznießer
<b>120</b>	<b>10.100</b>	Maßnahmen zugunsten der Regionalratsfraktionen
<b>130</b>	<b>10.100</b>	Versicherungsschutz für die Regionalratsabgeordneten und die Landesräte
<b>200</b>	<b>10.200</b>	Ausgaben für die direkte und übertragbare Leibrente
<b>220</b>	<b>10.200</b>	IRAP auf die Leibrenten
<b>300</b>	<b>20.300</b>	Vergütungen der Bediensteten, Vorsorge- und Versicherungslasten, entsprechende Abgaben und Zusatzrentenfonds
<b>302</b>	<b>20.300</b>	Rückerstattung der Ausgaben für im Überstellungsverhältnis aufgenommene Bedienstete
<b>305</b>	<b>20.300</b>	Fonds für die Produktivität und die Förderung der Leistungsfähigkeit der Dienste
<b>310</b>	<b>20.300</b>	Überstundenvergütungen
<b>320</b>	<b>20.300</b>	Entschädigungen und Rückerstattung der Spesen für den Außendienst
<b>325</b>	<b>20.300</b>	IRAP auf die Vergütungen der Bediensteten
<b>330</b>	<b>20.300</b>	Ausgaben für den alternativen Mensadient
<b>340</b>	<b>20.300</b>	Ausgaben für die Entrichtung eines Vorschusses auf die Dienstabfertigung/Abfertigung einschließlich des Anteils zu Lasten der INPDAP an das Dienst leistende Personal
<b>350</b>	<b>20.300</b>	Ausgaben für ärztliche Untersuchungen, die Gesundheitsüberwachung sowie für Ausgaben, die sich aufgrund von Gesetzesbestimmungen auf dem Sachgebiet des Gesundheitsschutzes und der Sicherheit am Arbeitsplatz ergeben
<b>370</b>	<b>20.300</b>	Beiträge und Beihilfen zugunsten des Personals für die Teilnahme an Sonderlehrgängen - auch im Ausland - zur fachlichen und sprachlichen Weiterbildung. Ausgaben für die Durchführung und Teilnahme an Fortbildungskursen

Capitoli	Unità previsionale di base	OGGETTO
420	20.400	Spese per la liquidazione al personale cessato dal servizio dell'integrazione del trattamento di fine servizio/rapporto a carico del Consiglio
430	20.400	Spese per la concessione al personale cessato dal servizio o loro aventi diritto dell'assegno integrativo di pensione a carico del Consiglio regionale
508	20.500	Spese varie per il funzionamento degli uffici: cancelleria, postali, tasse, trasporto, spese per stampati, inserzioni e pubblicazioni
512	20.500	Spese per servizi ed iniziative intese a pubblicizzare l'immagine e l'attività del Consiglio regionale e dei suoi organi a mezzo stampa ed altri strumenti di comunicazione, ovvero attraverso manifestazioni, ivi comprese le visite guidate e le spese ad esse relative
516	20.500	Manutenzione, riparazione ed adattamento dei locali e dei relativi impianti
520	20.500	Affitto di locali e spese accessorie
524	20.500	Spese per la pulizia, riscaldamento, energia elettrica e utenze telefoniche e diverse
528	20.500	Acquisto e rilegatura di riviste, giornali e altre pubblicazioni
532	20.500	Spese per la fornitura di uniformi al personale ausiliario
540	20.500	Manutenzione, riparazione, noleggio ed esercizio dei mezzi di trasporto
544	20.500	Noleggio, manutenzione e riparazione di mobili e attrezzature tecniche. Fornitura materiali vari nonché assistenza hardware e software, relative licenze e collegamenti telematici
556	20.500	Spese per l'organizzazione, l'adesione e la partecipazione a convegni, incontri e congressi nazionali ed internazionali, altre manifestazioni e celebrazioni pubbliche
564	20.500	Compensi e rimborso spese per studi, servizi e consulenze tecniche ad estranei resi nell'interesse del Consiglio regionale e dell'Ufficio di Presidenza
576	20.500	Rimborso spese bancarie per il servizio di Tesoreria
568	40.100	Compenso ai componenti dell'organo regionale per la revisione dei bilanci e dei rendiconti
900	40.200	Compenso, indennità di trasferta, rimborso spese viaggio ai rappresentanti del Consiglio regionale nella Commissione dei 12 per le norme di attuazione

Kapitel	Haushalts- grundeinheit	GEGENSTAND
420	20.400	Ausgaben aus der Entrichtung der Ergänzung zur Dienstabfertigung/Abfertigung zu Lasten des Regionalrates an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal
430	20.400	Ausgaben für die Entrichtung der Ergänzung auf die Ruhestandsbezüge zu Lasten des Regionalrates an das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal oder an die Anspruchsberechtigten
508	20.500	Ausgaben für die Arbeitsabwicklung der Ämter: Büromaterial, Post, Steuern, Transporte, Ausgaben für Drucksachen, Inserate und Sonderveröffentlichungen
512	20.500	Ausgaben und Dienste betreffend die Öffentlichkeitsarbeit und die Berichterstattung über die Tätigkeit des Regionalrates und seiner Organe durch die Presse und weitere Medien bzw. durch Veranstaltungen, einschließlich Führungen, und damit zusammenhängende Ausgaben
516	20.500	Instandhaltung, Reparatur und Einrichtung von Räumlichkeiten und entsprechenden Anlagen
520	20.500	Miete für Räumlichkeiten und Nebenausgaben
524	20.500	Ausgaben für Reinigung, Heizung, Beleuchtung, Stromverbrauch, Telefongebühren und andere Ausgaben
528	20.500	Erwerb und Binden von Zeitschriften, Zeitungen und sonstigen Veröffentlichungen
532	20.500	Ausgaben für die Dienstbekleidung des Personals der einfachen Laufbahn
540	20.500	Instandhaltung, Reparatur, Miete und Betrieb von Transportmitteln
544	20.500	Miete, Instandhaltung und Reparatur von Möbeln und der technischen Ausstattung, Wartung der Hard- und Software, entsprechende Lizenzen und telematische Verbindungen
556	20.500	Ausgaben für die Veranstaltung, die Beteiligung und die Teilnahme an in- und ausländischen Tagungen, Zusammenkünften und Kongressen sowie weiteren öffentlichen Veranstaltungen und Feierlichkeiten
564	20.500	Bezüge, Zulagen und Rückerstattung der Spesen an Außenstehende für die im Interesse des Regionalrates und des Präsidiums erbrachten Studien, Dienste und Sonderleistungen
576	20.500	Rückervergütung an den Schatzverwalter
568	40.100	Vergütung an die Mitglieder des Regionalorgans zur neuerlichen Prüfung der Haushaltsvoranschläge und Rechnungsabschlüsse
900	40.200	Vergütung, Außendienstentschädigung und Rückerstattung der Fahrtspesen an die Vertreter des Regionalrats in der für die Ausarbeitung der Durchführungsbestimmungen vorgesehenen Zwölferkommission

**SPESE PER LE QUALI E' DATA FACOLTA' DI PRELIEVO DAL FONDO DI RISERVA PER SPESE  
OBBLIGATORIE – SPESE IN CONTO CAPITALE**

**Art. 5 comma 1) lett. a) Regolamento di amministrazione e contabilità**

<b>Capitoli</b>	<b>Unità previsionale di base</b>	<b>OGGETTO</b>
<b>650</b>	<b>20.600</b>	Acquisto e rinnovo di mobili, opere d'arte, macchine, attrezzature tecniche, e mezzi di trasporto
<b>670</b>	<b>20.600</b>	Acquisto attrezzature informatiche, reti e relativo software

**SPESE PER LE QUALI E' DATA FACOLTA' DI PRELIEVO DAL FONDO DI RISERVA PER SPESE  
IMPREVISTE – SPESE CORRENTI**

**Art. 5 comma 1) lett. b) Regolamento di amministrazione e contabilità**

<b>Capitoli</b>	<b>Unità previsionale di base</b>	<b>OGGETTO</b>
<b>140</b>	<b>10.100</b>	Oneri per il rimborso spese legali sostenute dai Consiglieri regionali per fatti o cause connessi al proprio mandato
<b>360</b>	<b>20.300</b>	Indennizzi al personale per infermità dipendenti da cause di servizio
<b>380</b>	<b>20.300</b>	Oneri per il rimborso spese legali sostenute dai dipendenti per fatti o cause connessi alle proprie funzioni
<b>400</b>	<b>20.400</b>	Somme da corrispondere all'INPDAP per la regolazione dei rapporti finanziari riguardanti il personale cessato dal servizio
<b>552</b>	<b>20.500</b>	Spese varie e casuali
<b>560</b>	<b>20.500</b>	Compensi e rimborso spese ai componenti di Commissioni, Comitati, Consigli e Gruppi di lavoro



**AUSGABEN, FÜR WELCHE DIE MÖGLICHKEIT DER ENTNAHME AUS DEM RÜCKLAGENFONDS  
FÜR PFLICHTAUSGABEN BESTEHT – AUSGABEN AUF KAPTIALKONTO**

**Art. 5 Absatz 1) Buchstabe a) der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und  
Rechnungslegung**

Kapitel	Haushalts- grundeinheit	GEGENSTAND
650	20.600	Ankauf und Erneuerung von Möbeln, Kunstwerken, Maschinen, technischen Geräten und Transportmitteln
670	20.600	Ankauf von EDV-Geräten, Netzwerken und entsprechender Software

**AUSGABEN, FÜR WELCHE DIE MÖGLICHKEIT DER ENTNAHME AUS DEM RÜCKLAGENFONDS  
FÜR UNVORHERGESEHENE AUSGABEN BESTEHT – LAUFENE AUSGABEN**

**Art. 5 Absatz 1) Buchstabe b) der Ordnungsbestimmungen über die Verwaltung und  
Rechnungslegung**

Kapitel	Haushalts- grundeinheit	GEGENSTAND
140	10.100	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltsspesen, die von den Regionalratsabgeordneten für Vorfälle oder Gründe, die im Zusammenhang mit dem Wahlmandat stehen, bestritten wurden
360	20.300	Entschädigungen zugunsten der Bediensteten für Krankheiten die aus Dienstgründen herrühren
380	20.300	Ausgaben für die Rückerstattung von Anwaltsspesen, die von den Bediensteten für Vorfälle oder Gründe, die sich in Ausübung des eigenen Amtes ergeben haben, bestritten wurden
400	20.400	Dem INPDAP/NFAÖV zu entrichtende Beträge für die Regelung der finanziellen Aspekte betreffend das aus dem Dienst ausgeschiedene Personal
552	20.500	Sonstige Ausgaben
560	20.500	Vergütungen, Entschädigungen und Ausgabenrückerstattung an die Mitglieder von Kommissionen, Komitees, Beiräten sowie Arbeitsgruppen

